

ISSN (Print) 2616-678X  
ISSN (Online) 2663-1288

Л.Н. Гумилев атындағы Еуразия ұлттық университетінің

# ХАБАРШЫСЫ

---

## BULLETIN

of L.N. Gumilyov  
Eurasian National University

## ВЕСТНИК

Евразийского национального  
университета имени Л.Н. Гумилева

**ФИЛОЛОГИЯ** сериясы  
Серия **ФИЛОЛОГИЯ**  
**PHILOLOGY** Series

**№3(132)/2020**

1995 жылдан бастап шығады

Издается с 1995 года

Founded in 1995

Жылына 4 рет шығады

Выходит 4 раза в год

Published 4 times a year

Нұр-Сұлтан, 2020

Nur-Sultan, 2020

Нур-Султан, 2020

---

---

Бас редакторы **Дихан Қамзабекұлы**  
филология ғылымдарының докторы, ҚР ҰҒА академигі, Л.Н. Гумилев атындағы ЕҰУ, Нұр-Сұлтан,  
Қазақстан

Бас редактордың орынбасары **Шолпан Жарқынбекова**  
филология ғылымдарының докторы, проф., Л.Н. Гумилев атындағы ЕҰУ, Нұр-Сұлтан, Қазақстан

### Редакция алқасы

<b>Аскер оғлы Рамиз</b>	ф.ғ.д., проф., Баку мемлекеттік университеті, Баку, Әзірбайжан
<b>Ақматалиев Абдылдажан</b>	ф.ғ.д., проф., Қырғызстан Ұлттық ғылым академиясы, Бішкек, Қырғызстан
<b>Аймұхамбет Жанат</b>	ф.ғ.д., проф., Л.Н. Гумилев атындағы ЕҰУ, Нұр-Сұлтан, Қазақстан
<b>Бахтикиреева Улдана</b>	ф.ғ.д., проф., Ресей халықтар достығы университеті, Мәскеу, Ресей
<b>Беженару Людмила</b>	ф.ғ.д., проф., Яссы мемлекеттік университеті, Яссы, Румыния
<b>Бейсембаева Жанаргүл</b>	ф.ғ.к., Л.Н. Гумилев атындағы ЕҰУ, Нұр-Сұлтан, Қазақстан
<b>Біжкенова Айгүл</b>	ф.ғ.д., проф., Л.Н. Гумилев атындағы ЕҰУ, Нұр-Сұлтан, Қазақстан
<b>Жақыпов Жантас</b>	ф.ғ.д., проф., Л.Н. Гумилев атындағы ЕҰУ, Нұр-Сұлтан, Қазақстан
<b>Журавлева Евгения</b>	ф.ғ.д., проф., Л.Н. Гумилев атындағы ЕҰУ, Нұр-Сұлтан, Қазақстан
<b>Жан Динжиң</b>	PhD, проф., Миньцзу университеті, Пекин, Қытай
<b>Ескеева Мағрипа</b>	ф.ғ.д., проф., Л.Н. Гумилев атындағы ЕҰУ, Нұр-Сұлтан, Қазақстан
<b>Ержласун Гүлжанат</b>	PhD, проф., Хаджи Байрам Вели университеті, Анкара, Түркия
<b>Қасқабасов Сейіт</b>	ф.ғ.д., проф., Л.Н. Гумилев атындағы ЕҰУ, Нұр-Сұлтан, Қазақстан
<b>Негимов Серік</b>	ф.ғ.д., проф., Л.Н. Гумилев атындағы ЕҰУ, Нұр-Сұлтан, Қазақстан
<b>Нұрғали Қадиша</b>	ф.ғ.д., проф., Л.Н. Гумилев атындағы ЕҰУ, Нұр-Сұлтан, Қазақстан
<b>Нуриева Фануза</b>	ф.ғ.д., проф., Қазан федералды университеті, Қазан, Татарстан, РФ
<b>Райхл Карл</b>	ф.ғ.д., проф., Бонн университеті, Бонн, Германия
<b>Рахманов Носимхан</b>	ф.ғ.д., проф., Ә. Науаи атындағы Ташкент өзбек тілі және әдебиеті мемлекеттік университеті, Ташкент, Өзбекстан
<b>Риверс Уильям Патрик</b>	PhD, проф., Тіл және халықаралық білім бойынша бірлескен ұлттық комитеті, Вашингтон, АҚШ
<b>Сәтенова Серіккүл</b>	ф.ғ.д., проф., Л.Н. Гумилев атындағы ЕҰУ, Нұр-Сұлтан, Қазақстан
<b>Тәжібаева Сәуле</b>	ф.ғ.д., проф., Л.Н. Гумилев атындағы ЕҰУ, Нұр-Сұлтан, Қазақстан
<b>Тұрысбек Рақымжан</b>	ф.ғ.д., проф., Л.Н. Гумилев атындағы ЕҰУ, Нұр-Сұлтан, Қазақстан
<b>Хисамитдинова Фирдаус</b>	ф.ғ.д., проф., Уфа федералды зерттеу орталығы, Уфа, Башқұртстан, РФ
<b>Чернявская Валерия</b>	ф.ғ.д., проф., Лингводидактика жоғары мектебі, Санкт-Петербург, Ресей
<b>Шәріп Амантай</b>	ф.ғ.д., проф., Л.Н. Гумилев атындағы ЕҰУ, Нұр-Сұлтан, Қазақстан
<b>Шәріпова Гүлбану</b>	ф.ғ.к., доцент м.а., Л.Н. Гумилев атындағы ЕҰУ, Нұр-Сұлтан, Қазақстан
<b>Экиджи Метин</b>	PhD, проф., Эгей университеті, Измир, Түркия
<b>Янковски Хенрих</b>	PhD, проф., А. Мицкевич атынд. Польша университеті, Познань, Польша

Редакцияның мекенжайы: 010008, Қазақстан, Нұр-Сұлтан қ., Қ. Сәтбаев к-сі, 2, 402 каб.

Тел.: +7(7172) 709-500 (ішкі 31-413)

**E-mail: vest\_phil@enu.kz**

Журнал менеджері: Базылхан Г.

Л.Н. Гумилев атындағы Еуразия ұлттық университетінің Хабаршысы. ФИЛОЛОГИЯ сериясы  
Меншіктенуші: «Л.Н. Гумилев атындағы Еуразия ұлттық университеті» Коммерциялық емес акционерлік қоғам

ҚР Ақпарат және коммуникациялар министрлігінде 27.03.2018 ж. №16996-Ж тіркеу куәлігімен тіркелген.

Мерзімділігі: жылына 4 рет. Тиражы: 9 дана. Басуға 09.09.2020 ж. қол қойылды.

Типографияның мекенжайы: 010008, Қазақстан, Нұр-Сұлтан қ., Қажымұқан к-сі, 13/1,

тел.: +7(7172)709-500 (ішкі 31-413)

© Л.Н. Гумилев атындағы Еуразия ұлттық университеті

---

---

**Editor-in-Chief Dikhan Kamzabekuly**

*Doctor of philology, academician of NAS RK, L.N. Gumilyov Eurasian National University, Nur-Sultan, Kazakhstan*

**Deputy Editor-in-Chief Zharkynbekova Sholpan**

*Doctor of philology, Prof., L.N. Gumilyov Eurasian National University, Nur-Sultan, Kazakhstan*

**Editorial board**

<b>Asker ogly Ramiz</b>	Doctor of philology, Prof., Baku State University, Baku, Azerbaidzhan
<b>Akmataliyev Abdildajan</b>	Doctor of philology, Prof., National Academy of science of KR, Bishkek, KR
<b>Aimukhambet Zhanat</b>	Doctor of philology, Prof., L.N. Gumilyov ENU, Nur-Sultan, Kazakhstan
<b>Bakhtikireeva Uldanai</b>	Doctor of philology, Prof., RUDN University, Moscow, Russia
<b>Beisembayeva Zhanargul</b>	Can. of philology, L.N. Gumilyov ENU, Nur-Sultan, Kazakhstan
<b>Bezhenaru Lyudmila</b>	Doctor of philology, Prof., University UAIC, Iasi, Romania
<b>Bizhkenova Aigul</b>	Doctor of philology, Prof., L.N. Gumilyov ENU, Nur-Sultan, Kazakhstan
<b>Chernyavskaya Valeriya</b>	Doctor of philology, Prof. Higher school of linguodidactics and translation, Saint Petersburg, Russia
<b>Erzhiasun Güljanat</b>	PhD, Prof., Hasi Bayram Veli University, Ankara, Turkey
<b>Yeskeyeva Magripa</b>	Doctor of philology, Prof., L.N. Gumilyov ENU, Nur-Sultan, Kazakhstan
<b>Henryk Jankowski</b>	PhD, Prof., Adam Mickiewicz University, Poznan, Poland
<b>Kaskabassov Seit</b>	Doctor of philology, Prof., L.N. Gumilyov ENU, Nur-Sultan, Kazakhstan
<b>Khislamitdinova Firdaus</b>	Doctor of philology, Prof., UFRK RAS, Ufa, Bashkortostan, RF
<b>Metin Ekiji</b>	PhD, Prof., Ege University, Izmir, Turkey
<b>Negimov Serik</b>	Doctor of philology, Prof., L.N. Gumilyov ENU, Nur-Sultan, Kazakhstan
<b>Nurgali Kadisha</b>	Doctor of philology, Prof., L.N. Gumilyov ENU, Nur-Sultan, Kazakhstan
<b>Nurieva Fanuza</b>	Doctor of philology, Prof., Kazan Federal University, Kazan, Tatarstan, RF)
<b>Reichl Karl</b>	Doctor of philology, Prof., University of Bonn, Bonn, Germany
<b>Rakhmanov Nasimhon</b>	Doctor of philology, Prof., Tashkent State University of Uzbek language and literature, Tashkent, Uzbekistan
<b>Rivers William Patrick</b>	PhD, Prof., Joint national Committee on languages and international education, Washington, USA
<b>Satenova Serikkul</b>	Doctor of philology, Prof., L.N. Gumilyov ENU, Nur-Sultan, Kazakhstan
<b>Sharip Amantay</b>	Doctor of philology, Prof., L.N. Gumilyov ENU, Nur-Sultan, Kazakhstan
<b>Sharipova Gulbanu</b>	Can. of philology, as. Prof., L.N. Gumilyov ENU, Nur-Sultan, Kazakhstan
<b>Tazhybayeva Saule</b>	Doctor of philology, Prof., L.N. Gumilyov ENU, Nur-Sultan, Kazakhstan
<b>Turysbek Rakymzhan</b>	Doctor of philology, Prof., L.N. Gumilyov ENU, Nur-Sultan, Kazakhstan
<b>Zhakypov Zhantas</b>	Doctor of philology, Prof., L.N. Gumilyov ENU, Nur-Sultan, Kazakhstan
<b>Zhang Dingjing</b>	PhD, Prof., Minzu University of China, Beijing, China
<b>Zhuravleva Yevgeniya</b>	Doctor of philology, Prof., L.N. Gumilyov ENU, Nur-Sultan, Kazakhstan

Editorial address: 2, Satbayev str., of. 402, Nur-Sultan, Kazakhstan, 010008

Tel.: +7(7172) 709-500 (ext. 31-413)

**E-mail: vest\_phil@enu.kz**

Managing Editor: Bazylkhan G.

**Bulletin of L.N. Gumilyov Eurasian National University PHILOLOGY Series**

Owner: Non-profit joint-stock company «L.N. Gumilyov Eurasian National University»

Registered by Ministry of Information and Communication of the Republic of Kazakhstan. Registration certificate No 16996-Ж from 27.03.2018

Periodicity: 4 times a year Circulation: 9 copies. Signed in print: 09.09.2020

Address of printing house: 13/1 Kazhimukan str., Nur-Sultan, Kazakhstan 010008; tel.: +7(7172) 709-500 (ext. 31-413)

---

---

Главный редактор **Дихан Камзабекулы**  
*доктор филологических наук, академик НАН РК, ЕНУ им. Л.Н. Гумилева, Нур-Султан, Казахстан*

Зам. главного редактора **Шолпан Жаркынбекова**  
*доктор филологических наук, проф., ЕНУ им. Л.Н. Гумилева, Нур-Султан, Казахстан*

### Редакционная коллегия

<b>Аскероглы Рамиз</b>	д.ф.н., проф., Бакинский государственный университет, Баку, Азербайджан
<b>Акматалиев Абдылдажан</b>	д.ф.н., проф., Национальная академия наук КР, Бишкек, Киргизия
<b>Аймухамбет Жанат</b>	д.ф.н., проф., ЕНУ имени Л.Н. Гумилева, Нур-Султан, Казахстан
<b>Бахтикиреева Улданай</b>	д.ф.н., проф. Российский университет дружбы народов, Москва, Россия
<b>Беженару Людмила</b>	д.ф.н., проф. Ясский государственный университет, Яссы, Румыния
<b>Бейсембаева Жанаргуль</b>	к.ф.н., ЕНУ имени Л.Н. Гумилева, Нур-Султан, Казахстан
<b>Бижкенова Айгуль</b>	д.ф.н., проф., ЕНУ имени Л.Н. Гумилева, Нур-Султан, Казахстан
<b>Жакыпов Жантас</b>	д.ф.н., проф., ЕНУ имени Л.Н. Гумилева, Нур-Султан, Казахстан
<b>Жан Динжин</b>	PhD, проф., Китайский университет Миньцзу, Пекин, Китай
<b>Журавлева Евгения</b>	д.ф.н., проф., ЕНУ имени Л.Н. Гумилева, Нур-Султан, Казахстан
<b>Ескеева Магрипа</b>	д.ф.н., проф., ЕНУ имени Л.Н. Гумилева, Нур-Султан, Казахстан
<b>Ержласун Гульжанат</b>	PhD, проф. Университет Хаджи-Байрам Вели, Анкара, Турция
<b>Каскабасов Сеит</b>	д.ф.н., проф., ЕНУ имени Л.Н. Гумилева, Нур-Султан, Казахстан
<b>Негимов Серик</b>	д.ф.н., проф., ЕНУ имени Л.Н. Гумилева, Нур-Султан, Казахстан
<b>Нургали Кадиша</b>	д.ф.н., проф., ЕНУ имени Л.Н. Гумилева, Нур-Султан, Казахстан
<b>Нуриева Фануза</b>	д.ф.н., проф., Казанский федеральный университет, Казань, Татарстан, РФ
<b>Райхл Карл</b>	д.ф.н., проф., Боннский университет, Бонн, Германия
<b>Рахманов Насимхон</b>	д.ф.н., проф., Ташкентский государственный университет узбекского языка и литературы имени А. Навои, Ташкент, Узбекистан
<b>Риверс Уильям Патрик</b>	PhD, проф., Совместный Национальный комитет по языкам и международному образованию, Вашингтон, США
<b>Сатенова Сериккуль</b>	д.ф.н., проф., ЕНУ имени Л.Н. Гумилева, Нур-Султан, Казахстан
<b>Тажibaева Сауле</b>	д.ф.н., проф., ЕНУ имени Л.Н. Гумилева, Нур-Султан, Казахстан
<b>Турьбек Рахимжан</b>	д.ф.н., проф., ЕНУ имени Л.Н. Гумилева, Нур-Султан, Казахстан
<b>Хисамитдинова Фирдаус</b>	д.ф.н., проф., УФИЦ РАН, Уфа, Башкортостан, РФ
<b>Чернявская Валерия</b>	д.ф.н., проф., Высшая школа лингводидактики и перевода, Санкт-Петербург, РФ
<b>Шарип Амантай</b>	д.ф.н., проф., ЕНУ имени Л.Н. Гумилева, Нур-Султан, Казахстан
<b>Шарипова Гульбану</b>	к.ф.н., и.о. доцента, ЕНУ имени Л.Н. Гумилева, Нур-Султан, Казахстан
<b>Экиджи Метин</b>	PhD, проф., Эгейский университет, Измир, Турция
<b>Янковский Хенрих</b>	PhD, проф., Университет имени Адама Мицкевича в Познани, Познань, Польша

Адрес редакции: 010008, Казахстан, г. Нур-Султан, ул. К.Сатпаева, 2, каб. 402  
Тел.: +7(7172) 709-500 (вн. 31-413)

**E-mail: vest\_phil@enu.kz**

Менеджер журнала: Базылхан Г.

**Вестник Евразийского национального университета имени Л.Н. Гумилева. Серия ФИЛОЛОГИЯ**  
Собственник: Некоммерческое акционерное общество «Евразийский национальный университет имени Л.Н. Гумилева»

Зарегистрирован Министерством информации и коммуникаций РК под номером №16996-Ж от 27.03.2018 г.  
Периодичность: 4 раза в год. Тираж: 9 экземпляров. Подписано в печать 09.09.2020 г.

Адрес типографии: 010008, Казахстан, г. Нур-Султан, ул. Кажымукана, 13/1, тел.: +7(7172)709-500 (вн. 31-413)

© Евразийский национальный университет имени Л.Н. Гумилева

Мазмұны

*Фольклор және әдебиеттану*

<i>Абдуова Б.С., Асанова Ұ.О.</i> Ұлттық дүниетанымдағы бөрілік рух сабақтастығы.....	8-17
<i>Әбсадық А.А., Қабылдинов З.Е.</i> Ахмет Байтұрсынұлы ғұмырнамасындағы Орынбор кезеңі: кейбір беймәлім мәліметтер мен деректер (ғылыми-танымдық экспедиция материалдары бойынша) .....	18-27
<i>Исламбаева З.У.</i> 1916 жылғы ұлт-азаттық көтерілістің драматургияда бейнеленуі .....	28-35
<i>Құрманғали Г.Қ.</i> Құранның ортағасырлық әдеби жәдігерлерге ықпалы .....	36-43
<i>Рахмонов Н.</i> Ежелгі Орталық Азия халықтарындағы рухани үдеріс тамырлары.....	44-50
<i>Шәріп А.</i> Қазақ поэзиясындағы Сарыарқа бейнесінің идеялық-көркемдік эволюциясы мен трансформациясы .....	51-59

*Лингвистика және әдістеме*

<i>Ашинова К.А.</i> Қысқарған және біріккен дипломатиялық терминдер .....	60-65
<i>Балтабаева Ж.Қ., Бияздықова Ә.Ә.</i> М. Жұмабаев шығармаларындағы «бақыт» базалық концептісінің мағыналық-ақпараттық өрісін айқындайтын тілдік бірліктер .....	66-74
<i>Ескеева М., Алашбаева Ж.</i> Орта ғасыр түркі мақал-мәтелдеріндегі адами қасиеттер көрінісі: салыстырмалы-тарихи талдау .....	75-85
<i>Құрманбайұлы Ш., Әділов М.Е.</i> Абай тіліндегі көнерген сөздер.....	86-97
<i>Құсайынова Ж.</i> Транспозицияланған құрылымдардың контекстік-модалдік қызметі .....	98-103
<i>Личман Е.Ю., Черняева И.В.</i> Қазақстан және Ресей әдебиетшілері, суретшілері шығармашылығында «жол/сапар» сарынының түсіндірілуі .....	104-122
<i>Орманова А.Б., Анафинова М.Л.</i> Ассоциативті эксперимент шеңберіндегі тілдік интерференция.....	123-132
<i>Садирова К., Әбдірова Ш.</i> Идеологиялық дискурс және ықпалдастық мәселесі.....	133-141

**Contents**

***Folklore and Literary Studies***

<b><i>Abduova B.S., Assanova U.O.</i></b> Legacy of the Wolf Spirit in the National Worldview .....	8-17
<b><i>Absadyk A.A., Kabuldinov Z.E.</i></b> Orenburg Period in Akhmet Baitursynuly's Biography: Some Unknown Archival Sources (based on materials of scientific and educational expedition).....	18-27
<b><i>Islambayeva Z.U.</i></b> Representation of the 1916 National Liberation Movement in Drama.....	28-35
<b><i>Kurmangali G.K.</i></b> Influence of the Koran on Middle Ages Literary Monuments .....	36-43
<b><i>Rakhmonov N.</i></b> Sources of Spiritual Processes Among Ancient Peoples of Central Asia .....	44-50
<b><i>Sharip A.</i></b> Ideological and Literary Evolution and Transformation of Saryarka image in the Kazakh Poetry .....	51-59

***Linguistics and methodics***

<b><i>Ashinova K.A.</i></b> Abbreviated and Combined Diplomatic Terms.....	60-65
<b><i>Baltabaeva Zh.K., Biyazydykova A.A.</i></b> Linguistic Units Determining the Semantic-Informational Field of the Basic Concept "Happiness" in M. Zhumabayev's Works.....	66-74
<b><i>Eskeyeva M., Alashbayeva Zh.</i></b> Representation of Human Qualities in Proverbs and Sayings of Turks of the Middle Ages: Comparative and Historical Analysis .....	75-85
<b><i>Kurmanbaiuly Sh., Adilov M.</i></b> Archaisms in Abay's Writing .....	86-97
<b><i>Kussaiynova Zh.</i></b> Context-Modal Functioning of Transposition Structures .....	98-103
<b><i>Lichman E.Yu., Chernyaeva I.V.</i></b> Interpretation of the «Path/Road» Motive in Works of Writers and Artists of Kazakhstan and Russia.....	104-122
<b><i>Ormanova A.B., Anafinova M.L.</i></b> Linguistic Interference in Terms of Associate Experiment .....	123-132
<b><i>Sadirova K., Abdirova Sh.</i></b> Ideological Discourse and Integration Issue .....	133-141

Содержание

*Фольклор и литературоведение*

<i>Абдуова Б.С., Асанова У.О.</i> Преемственность волчьего духа в национальном мировоззрении .....	8-17
<i>Абсадык А.А., Кабульдинов З.Е.</i> Оренбургский период в биографии Ахмета Байтурсынулы: некоторые неизвестные архивные источники (по материалам научно-познавательной экспедиции).....	18-27
<i>Исламбаева З.У.</i> Отражение национально-освободительного восстания 1916 года в драматургии.....	28-35
<i>Қурманғали Г.К.</i> Влияние Корана на литературные памятники средневековья .....	36-43
<i>Рахмонов Н.</i> Источники духовных процессов среди древних народов Центральной Азии.....	44-50
<i>Шарип А.</i> Идеино-художественная эволюция и трансформация образа Сарыарки в казахской поэзии.....	51-59

*Лингвистика и методика*

<i>Ашинова К.А.</i> Сокращенные и комбинированные дипломатические термины....	60-65
<i>Балтабаева Ж.К., Бияздыкова А.А.</i> Лингвистические единицы, определяющие семантико-информационное поле базового концепта «счастье» в произведениях М. Жумабаева .....	66-74
<i>Ескеева М., Алашбаева Ж.</i> Репрезентация человеческих качеств в пословицах и поговорках тюрков средневековья: сравнительно-исторический анализ.....	75-85
<i>Қурманбайұлы Ш., Адилов М.Е.</i> Архаизмы в языке Абая.....	86-97
<i>Кусаинова Ж.</i> Контекстно-модальное функционирование транспозиционных структур .....	98-103
<i>Личман Е.Ю., Черняева И.В.</i> Интерпретация мотива «путь/дорога» в творчестве литераторов, живописцев Казахстана и России .....	104-122
<i>Орманова А.Б., Анафинова М.Л.</i> Языковая интерференция в рамках ассоциированного эксперимента.....	123-132
<i>Садирова К., Абдирова Ш.</i> Идеологический дискурс и проблема интеграции ....	133-141



*Лингвистика және әдістеме*  
*Linguistics and methodics*  
*Лингвистика и методика*

IRSTI 16.21.27

**К.А. Ashinova**

*Ablai Khan Kazakh University of International Relations and World Languages,  
Almaty, Kazakhstan  
(E-mail: kunipa\_almaty@mail.ru)*

**Abbreviated and Combined Diplomatic Terms**

**Abstract.** This article provides a brief description of the abbreviation and its specificity in diplomatic language. The article studies the formation of abbreviations, their linguistic characteristics, general principles, patterns of formation, their scope, proportion of international terms in the language. With the help of linguistic analysis, methods of their creation and application for their conceptual features were determined. The components which combine words in creation of complex words are entirely composed from international seme. The borrowed diplomatic terms in English often change their original forms, but diplomatic terms in Kazakh usually retain their original forms. Here we can assume that their phonetic structures will also be changed gradually. The article was prepared on the basis of written sources and literature.

**Keywords:** letter reduction method, word combination, component, compound phrase, complex word, synonymous, linguistic quantity, sound combination, phenomenon.

**DOI :** <https://doi.org/10.32523/2616-678X-2020-132-3-60-65>

**Received:** 14.05.20 / **Final version:**10.08.20 / **Approved for publication:**09.09.20

**Introduction.** The main principle of abbreviation is the economics in natural language, as well the economic policy is the common phenomenon to all languages. The phenomenon contradicts the principle of full expression of ideas and opinions. The creation of simplified equivalent for compound names consisting of several components is one of the most effective methods in all functional styles. The abbreviated words become the basis of compound names, their formations are more complicated, and their using scopes are expanded in language. The role of abbreviated words, especially in the press, is ideal to cover a large amount of information. When we say compound phrases in short, we imagine the whole concept.

The main feature of abbreviated words in diplomatic texts is their official content. In accordance with the economic policy in language they serve as synonyms in the formal context, it means that in functional styles they are used as synonyms to compound phrases. For example, “During the visit, a memorandum of cooperation was signed between the Ministry of Foreign Affairs of Kazakhstan and the United States Agency for Trade and Development”, “In connection with the terrorist attacks in the United States, the Turkmen MFA has stated its support for the initiative to establish an international anti-terrorist coalition as a permanent body under the auspices of the United Nations” (Diplomatic Bulletin). ‘MFA’ and ‘the Ministry of Foreign Affairs’ are used as synonyms of each other. The group of abbreviated words is incomprehensible for sound, pronunciation and reading. However, abbreviated words are used in any language. The



abbreviation of words, syllables or letters is widely used in English terminology. The types of abbreviations and hundreds of abbreviated terms make up the main structures in the explanatory English dictionaries.

**History.** According to Voloshin E.G., a number of abbreviations in English dictionaries are about ten thousands [1, p. 8]. In the field of English diplomacy, the letter reduction method is much more prevalent than other types of reductions. The abbreviation is a source of vocabulary. The abbreviation as a method of word formation has its own rule of development. Its semantic features and forms are different. In English, the lexical abbreviation is formed as the separate word and independent from abbreviation for graphics. The emergence of lexical abbreviations in modern English is directly related to the growing need for new words. The abbreviations are not based on regular expressions, and they are made by word combinations.

The relations of abbreviated term and the «first» word combination are different. The abbreviated terms are divided into several groups depending on the bases of the structural features in the word combinations and types of methods in abbreviation.

1) The abbreviated terms based on the first letters of word combination, the components have full character words. Such abbreviations have the accents and rhythmic structures. For example,

*EC < European Community;*

*IYC < International Youth Confederation;*

*UN < United Nations;*

*UNSAC < United Nations Scientific Advisory Committee;*

*WPF < World Peace Foundation, etc.*

2) The abbreviated terms having auxiliary words which are not involved in processes of abbreviation, such as prepositions, affixes and the article 'the'. The auxiliary words and articles have no effects on the numbers and orders of components in word combination. The removal of auxiliary words is one of the abbreviation methods. For example:

W1 (-) W 2 (-) W3: *CRC < Committee on the Rights of the Child, etc.*

W1 W 2W3 (-) W4 (-) W5: *UNCTAD < United Nations Conference on Trade and Development, etc.*

(-) (-) W1 W2 W3 W4 (-) W5: *UNHCR < Office of the United Nations High Commissioner for Refugees, etc.*

3) The abbreviated terms consist of combined compound phrases: *SC < Subcommittee (UN); FAOC < FAO Conference; FAO < Food and Agriculture Organization of the United Nations; CNGO < Committee on Non-Governmental Organizations; IPU < Inter-Parliamentary Union, etc.*

4) The abbreviated terms created by expanded form of the first three ones on the base of the word combinations. There are several types of that. They are:

1. The purely expanded form for abbreviation based on the combination of words without any addition. For example: *INSA < International Shipowners' Association, etc.* If we denote the vowel sound as *V* (vowel) and the consonant sound as *C* (consonant), the abbreviation of 'INSA' will be *VCV < VCVC*. In the original phrase, the first letters are two vowels and one consonant 'VCV', the structure is 'VCVC' (two syllabled term). *COSPAR < Committee on Space Research*. The structure of the phrase *CCC* is one-syllable, the abbreviated term *CVCCVC* is two syllabled term, and the structure of abbreviated term is expanded. *ECOSOC < (Economic and Social Council)* is the abbreviated diplomatic term, according to *VCC < VCVCVC* structure from one syllabled term appear three syllabled term. The following conclusion would be drowning: the phrase consisting of two or three components can create the abbreviated term in the complex structure.

2. The expansion of abbreviation by adding auxiliary words, e.g. *SSOD* < *Special Session on Disarmament (GA)*. The structure of the initial phrase is CCC, the suffix (X) is added to abbreviated word (*CCC* < *CCXVC*) (*XV* – additional voice).

3. The expansion of abbreviated word with the help of full character words and auxiliary words. It means the addition of auxiliary words to phrases up to three or four components, e.g. *SARAH* (*search and rescue and homing*), etc. As it can be seen from this example, in the abbreviated term the vowel sound 'V' is derived from the full syllabled words and auxiliary words, and intermediate consonant 'C' is used.

**Results and Discussion.** The acronym is a new type. The phonetic structure of acronym coincides with the phonetic structure of single morpheme word, e.g. *ECOSOC* (*Economic and Social Council*); *NATO* (*North Atlantic Treaty Organization*); *UNESCO* (*UN Educational, Scientific and Cultural Organization*); *UNICEF* (*UN International Children's Fund*) (*ЮНИСЕФ*), etc. The acronym and phrases can be used in competition with each other to form synonymous series. Due to their influence on the structures of each other, the phrase can be formed taking into account abbreviation features. The word structure in language and its own structure should match acronym formation. As Torsuev G.P. has pointed out that such type of structure exists in language and that is the real linguistic dimension. The linguist mentions two conditions for the acronym formation which are necessary to observe conditions in abbreviation process. They are: 1. The correspondence of abbreviation to structural type of word as a linguistic quantity; 2. The accurate matching of sound combination in maintaining phonetic position of structural type [2, p. 25]. In this case such a question arises whether the sound and combination in acronym preserve morpheme features fully or not? For example, *UNISIST* < *World Science Information System*. As we can see from this example, many sounds in English lose their characteristics and features while getting in touch with external audio. English acronyms are single morpheme terms, and they cannot be divided into smaller linguistic units. They are one morpheme therefore sounds and sound combinations cannot have the original word component meanings.

In Kazakh language there are some types of abbreviation. They are:

1. The terms used in the field of diplomacy which are subject to literal abbreviations, e.g. *EEC* < *European Economic Community*; *UNEP* < *United Nations Environment Programme*; *UNFPA* < *United Nations Population Fund* *WPC* < *World Peace Council*, etc.

2. The reduced syllables: a) the pronunciation of the first syllable in the first word and pronunciation of the root of the last word: *Eurobank*, *Eurocurrency*, *Euroloans*, *Euromarket*, *Euro Parliament*, etc.;

b) the abbreviate mergers in the first syllables of two or three words, e.g. *BENELUX* < *Benelux Economic Union*; *CARICOM* < *Caribbean Community*; *COMINTERN* < *Communist International*; *INTELSAT* < *International Telecommunications Satellite Organization*; *EURATOM* < *European Atomic Energy Community*, etc.;

c) the terms abbreviated from the first syllable of the first word and the first letters of the following word, e.g. *CENTO* < *Central Treaty Organization*; *EuroMP* < *European Member of Parliament*, etc.

3. The mixed reduction, e.g. *CERN* < *European Centre for Nuclear Research*, *COREPER* < *Permanent Representatives Committee*; *UNFICYP* < *United Nations Peace-Keeping Force in Cyprus*, etc.

One of the characteristic features of abbreviated term is being independent from the original phrase. This is a regular phenomenon in the formation and development of acronym. The abbreviation is synonymous with the original phrase, however the abbreviation has an immediate meaning as a separate word, it differs from the original word combination. In diplomatic terminology the abbreviation of compound phrases facilitates the language. The process of abbreviation is interrelated with other word formation methods.

Another type of word formation is the creation new terms by combining words. By this method the root term is formed by combining both the root and the base, and two full word meanings are combined.

1. *Noun + Noun* = the term, this form of nouns make up 3% of Kazakh and English diplomatic terms. This method is one of the most productive approaches, e.g. *chairman, citizenship, dictatorship, peacekeeper*; etc. The term 'chairman' means in the field of diplomacy the 'official name of head of government', a 'high state body'. Its original meaning is a 'meeting chair', a 'head of institution'.

2. *Noun + Verb = Noun*, they make up 3% of Kazakh diplomatic terms, 2% of English diplomatic terminology, e.g. *jurisprudence; peacekeeping*, etc.

3. The terms in the form of *Adjective + Noun = Noun or Noun + Adjective = Adjective* make up 2% of Kazakh and English diplomatic terms. The compound synonyms can be in the form of *Adjective + Noun or Noun + Adjective*, e.g. *doublespeak, extraterritoriality, logrolling, safeguard*, etc.

4. *Numerals + other part of speech = Adj.*, they make up 2% of diplomatic terms in Kazakh language.

5. The terms formed by the combination of different parts of speech make up 2% of diplomatic terms, e.g. *multipartite, multinational, archbishop, backbencher, unilateral*, etc.

In the creation of international compound terms, the components which combine words may consist of international lexemes or mixed, e.g. *geopolitical, geostrategic, geoeconomic, infrastructure, microproject, cross-border*; etc. *Geopolitical influence, geopolitical and geoeconomics bases, geopolitical equilibrium* and other phrases are made with these terms.

In English, the root combined diplomatic terms are formed by combining two roots, and each root is a separate lexical unit. The diplomatic terms derived from the combinations of three or more roots are very rare. For example, two-party-plus (system); work-to-rule, etc.

The structure of the compound root terms in English depends largely on the following types of relations: a) the relations of root that make up a compound word; b) the relations of word and its components; c) the relations of root compounds and free phrases [3, pp. 95-100].

The meanings of the following diplomatic terms often do not derive from the meaning of its components, their meanings are idiomatic e.g. 'axis-of-evil' does not mean 'an axis of an evil', it means 'states under attack'; 'backbencher' does not mean 'back seat', it means 'an ordinary member of the parliament' (UK); the meaning of the term 'double-dealing' is not 'double deed', it means 'deception, lies, hypocrisy'; the meaning of the term 'see-saw' is not 'see-saw', its components do not define each other, 'see-saw policy' means 'unstable policy'.

However, among the diplomatic terms in English there are other compound terms, their meanings are derived from the meanings of roots. For example: *aide-memoire (memorized writing), archbishop, draftsman (document compiler), jurisprudence, vice-consular*, etc.

The combined root terms can be grouped according to numbers of roots and ways they are connected. The structurally compound root words are divided into endocentric and exocentric. In the endocentric group one root defines another one, the compound term in the exocentric group describes the process. For example,

– the term 'cease-fire', which belongs to the endocentric group, is the combination of root verb and noun, the first component defines the second one;

– the term 'councilman' is the combination of two root nouns, the first component defines the second one;

– the term 'combat-ready' is the combination of verb 'to combat' and adjective 'ready', the second component defines the first one;

– the term 'peacekeeping' is the combination of root noun and derived noun, the second component defines the first one.

The following complex terms can be attributed to the exocentric group:

- the term ‘*facedown*’ amer. (*confrontation*) is formed by the combination of two noun roots, where the second component does not define the first component;
- the term ‘*horse-trading*’ (*complex political struggle in negotiation*) is also derived by the combination of two noun roots, but two components do not define each other, it refers to political process in negotiations;
- the term ‘*laissez-faire*’ Fr. (*inviolability*) is also the combination of two nouns, the first component does not define the second one or vice versa, it describes the political process;
- the term ‘*pipe-laying*’ Amer. (*political machination*) is the combination of root noun and derivative noun, and the second component ‘*laying*’ defines the first component ‘*pipe*’, but the meaning of the compound term is not derived from the meanings of components, the full meaning of that describes political process.

The joint-rooted diplomatic terms can be divided into the following groups depending on connection method:

1. The diplomatic terms combined by main roots without any appendices, e.g. *arms-control*, *council-board*, *eyeball*, *Secretary-General (UN)*, etc.
2. The diplomatic terms created by combining the main root and additional connected derivative root, e.g. *Ambassador-designate*, *laissez-aller Fr. (unlimited freedom)*, *lieutenant-colonel*, etc.
3. The diplomatic terms combined by prepositions or conjunctions, e.g. *Ambassador-at-large (ambassador with special mission)*, *commander-in-chief*, etc.

The structurally integrated diplomatic terms are as follows:

- a) The diplomatic terms made by combination of derivative roots, e.g. *interagent*, *countersigned*, etc.
- b) The diplomatic terms formed by combination of both the main root and the derived root, e.g. *aide-memoire fr. (note for memorization)*, *proces-verbal Fr. (protocol)*, etc.
- c) The unified root term consisting of abbreviated word, e.g. *A-day (the first day of testing an atomic bomb)*, *A-bomb (atomic bomb)*, etc.

**Conclusion.** English diplomatic terms with common roots belonging to the endocentric group are given into Kazakh language in the form of terminological phrases. English diplomatic terms belonging to the exocentric group with common roots describe the political processes, and they are predominant over diplomatic terms belonging to the endocentric group.

The abbreviation enters Kazakh language through Russian language, it is artificial, and it is not specific to Kazakh language. However, there are some types of abbreviations such as letter, syllable and mixed abbreviations in terminology, there is almost no diplomatic term in Kazakh language which is subject to mixed abbreviation. One of the unresolved issues is also lack of procedure in adoption process for international terms in diplomatic language. The need for establishing procedures in adoption and translation international terms and words has not yet been completely solved, as well as today’s pressing problem is international term adaptation accordance with the phonomorphological policy of native language.

## References

1. Волошин Е.Г. Аббревиатуры в лексической системе английского языка: Автореферат дисс... канд. филол. наук. – Москва, 1967. – С. 24.
2. Торсуев Г.П. Структура слога и аллофоны в английском языке. – Москва: Наука, 1975. – С. 234.
3. Vesnik D., Khidekel S. A collection of exercises on word formation of modern English. - Moscow: International Relations, 1964. - 120 p.

**К.А. Ашинова**

*Абылай хан атындағы Қазақ халықаралық қатынастар және әлем тілдері университеті,  
Алматы, Қазақстан*

### **Қысқарған және біріккен дипломатиялық терминдер**

**Аңдатпа.** Бұл мақалада аббревиатураның қысқаша сипаттамасы және оның дипломатиялық тілдегі ерекшеліктері келтірілген. Мақалада аббревиатуралардың қалыптасуы, олардың тілдік сипаттамалары, жалпы принциптері мен қалыптасу заңдылықтары, олардың қолданыс салалары зерттелді, тілдегі халықаралық терминдердің үлесі анықталды. Лингвистикалық талдаудың көмегімен аббревиатураның ерекшеліктері, оларды құру тәсілдері және тұжырымдамалық ерекшеліктерін қолдану әдістері қарастырылды. Біріккен халықаралық терминдерді жасауда сөз біріктіретін компоненттер толығымен халықаралық лексемадан тұрады. Ағылшын тіліне енген кірме дипломатиялық терминдердің көбінесе бастапқы күйі сақталмай, өзгеріске ұшыраған, ал қазақ тіліне енген кірме дипломатиялық терминдер көбінесе бастапқы қалпын сақтаған, алайда олар да фонетикалық жағынан бірте-бірте өзгеріске ұшырайды деп болжам жасауға болады. Бұл мақала жазбаша деректер мен әдебиеттер негізінде дайындалған.

**Түйін сөздер:** әріптерді азайту әдісі, сөз тіркесі, компонент, күрделі сөз, синоним, тілдік өлшем, дыбыстық тіркесу, құбылыс.

**К.А. Ашинова**

*Казахский университет международных отношений и мировых языков им. Абылай хана,  
Алматы, Казахстан*

### **Сокращенные и комбинированные дипломатические термины**

**Аннотация.** В данной статье дается краткое описание формирования аббревиатуры и ее особенностей на дипломатическом языке. В статье изучается формирование аббревиатур, их языковые характеристики, общие принципы и закономерности формирования, сферы их применения, доля международных терминов в языке. С помощью лингвистического анализа были определены особенности аббревиатуры, способы их создания и применения их концептуальных особенностей. Компоненты, которые объединяют слова при создании совместных международных терминов, полностью состоят из международных лексем. Заимствованные дипломатические термины на английском языке часто меняют свои первоначальные формы, а дипломатические термины на казахском языке часто сохраняют эти формы, но можно предположить, что их фонетическая структура также будут постепенно меняться. Эта статья была подготовлена на основе письменных источников и литературы.

**Ключевые слова:** метод сокращения букв, словосочетание, компонент, сложная фраза, сложное слово, синоним, лингвистическая величина, звуковая комбинация, явление.

### **References**

1. Voloshin E.G. Abbreviatury v leksicheskoi sisteme angliiskogo yazyka [Abbreviations in the lexical system of English], Aftoreferet diss... kand. filol. nuk [synopsis of dissertation of candidate of philological sciences], (Moscow, 1967, 24 p.). [in Russian]
2. Torsuev G.P. Stroeniye sloga i allofony v angliiskom yazyke [Syllable structure and allophones in English], (Moscow, Nauka, 1975, 234 p.). [in Russian]
3. Vesnik D., Khidekel S. Vesnik D., Khidekel S. A collection of exercises on word formation of modern English. - Moscow: International Relations, 1964. - 120 p. [in English]

#### **Information about author:**

**Ashinova Kunipa** – PhD, director of foreign languages training center, Ablai Khan Kazakh University of International Relations and World Languages, Nur-Sultan, Kazakhstan.

**Ашинова Күнипа** – филология ғылымдарының кандидаты, доцент, Шетел тілдеріне дайындайтын орталықтың директоры, Абылай хан атындағы Қазақ халықаралық қатынастар және әлем тілдері университеті, Алматы, Қазақстан.

**«Л.Н. Гумилев атындағы Еуразия ұлттық университетінің Хабаршысы.  
Филология сериясы» журналында мақала жариялау ережесі**

**1. Журналдың мақсаты.** Филология ғылымдарының өзекті мәселелерін, тіл және әдебиетті оқыту әдістемелерін және де ғылыми конференциялардың ең маңызды материалдарын, библиографиялық шолу мен сын пікірлерді көрсететін әдебиеттану және тілтану саласындағы мұқият тексеруден өткен ғылыми жұмыстарды жариялау.

**2. Журналда мақаланы жариялаушы автор** Ғылыми басылымдар бөліміне (*мекенжайы: 010008, Қазақстан, Нұр-Сұлтан қаласы, Қ.Сәтпаев көшесі, 2, Л.Н. Гумилев атындағы Еуразия ұлттық университеті, Бас ғимарат, 402 кабинет*) қолжазбаның қол қойылған бір дана қағаз нұсқасын тапсыру және **Word** форматындағы электронды нұсқасын **vest\_phil@enu.kz** электрондық поштасына жіберу қажет. Қағазға басылған мақала мәтіні мен электронды нұсқасы бірдей болулары қажет. Мақаламен бірге автордың жұмыс орнынан алынған **Ілеспе хат** та тапсырылуы қажет. Мақалалар **қазақ, орыс, ағылшын** тілдерінде қабылданады.

**3. Авторлардың редакцияға мақалаларды жіберуі** «Л.Н. Гумилев атындағы Еуразия ұлттық университетінің Хабаршысында» басуға және шет тіліне аударып, қайта басуға келісімін білдіреді. Автор мақаланы редакцияға жіберу арқылы өз туралы мәліметтің дұрыстығына, мақала көшірілмегендігіне (плагиаттың жоқтығына) және басқа да заңсыз көшірмелердің жоқтығына, барлық көшірмелердің, кестелердің, сұлбалардың, иллюстрациялардың тиісті түрде рәсімделгеніне кепілдеме береді.

**4. Ұсынылатын мақала көлемі** (жекедеректер мен әдебиеттер тізімін қоса):  
- мақалалар үшін - 8 беттен 16 бетке дейін;  
- сын пікірлер (монографияға, кітапқа) және конференция туралы пікір - 6 дан 12 бетке дейін.

**5. Мақалаға қойылатын талаптар:**

- **Microsoft Word** (docx) форматындағы файлда;
- **Times New Roman** шрифінде;
- жақтау жолағы 2x2x2x2;
- 1,5 жоларалық интервалы;
- 14 кегл;
- мәтінді жақтау көлеміне сәйкестендіру керек;
- Әрбір азатжол қызыл сызықтан басталуы қажет (1 см шегініс);
- **транслитерация** Library of Congress (LC) жүйесінде жасалуы керек.

**Мақаланың құрылымы:**

**XҒТАР** <http://grnti.ru/> - бірінші жолдың сол жақтауында;

**Автор(лар)дың аты-жөні** – жолдың ортасында **қою әріппен** жазылады;

**Мекеменің толық атауы, қаласы, мемлекеті** (егер авторлар әртүрлі мекемелерде жұмыс істесе, онда автордың тегі мен тиісті мекеменің қасында бірдей белгіше қойылады) Автор(лар)дың **E-mail-ы** – жақша ішінде (*курсивпен*);

**Мақала атауы** – жолдың ортасында (жартылай қою кіші әріппен жазылады)

**Аңдатпа** – (100-200 сөз) формуласыз, мақаланың атауын мейлінше қайталамауы қажет; әдебиеттерге сілтемелер болмауы қажет; мақаланың құрылысын (кіріспе, зерттеу әдіснамасы мен әдістемесі, зерттеу нәтижелері, қорытынды) сақтай отырып, мақаланың қысқаша мазмұны берілуі қажет.

**Түйін сөздер** («Түйін сөздер» сөз тіркесі **жартылай қоюмен** белгіленеді) (5-8 сөз немесе сөз тіркестері) - Түйін сөздер зерттеу тақырыбын өте дәл бейнелеу керек, сонымен қатар, ақпараттық-ізвестіру жүйелерінде мақаланы жеңіл табуға мүмкіндік беретін мақала мәтінінің терминдерін және де басқа маңызды ұғымдарды қамтуы қажет.

**Мақаланың негізгі мәтіні** кіріспені, мақсат пен міндеттерді қоюылуын, зерттеу тақырыбы бойынша жұмыстардың шолуын, зерттеу әдістерін, нәтижелері/талқылауы,

қорытынды қамтуы қажет (жоларалық интервал - 1, азат жол «қызыл жолдан» - 1 см, беттеу жолағы – еніне сай жасалады).

**Кестелер, суреттер** – аталғаннан кейін орналастырылады. Әр иллюстрация қасында оның аталуы болуы қажет. Сурет айқын әрі сканерден өтпеген болуы керек.

Мақаладағы формулалар тек мәтінде оларға сілтеме берілсе ғана нөмірленеді.

Жалпы қолданыста бар аббревиатуралар мен қысқартулардан басқаларына міндетті түрде алғаш қолданғанда түсініктеме берілуі қажет.

Қаржылай көмек туралы ақпарат бірінші бетте көрсетіледі.

**Әдебиеттер тізімі.** Мәтінде әдебиеттерге сілтеме тікжақшаға алынады. Мәтіндегі әдебиеттер тізіміне сілтемелердің нөмірленуі мәтінде қолданылуына қатысты жүргізіледі: мәтінде кездескен әдебиетке алғашқы сілтеме [1, 153 б.] арқылы, екінші сілтеме [2, 185 б.] арқылы т.с.с. жүргізіледі. Мақаланың негізгі мәтініндегі кітапқа сілтеме қолданылған беттерді көрсету керек (мысалы, [1, 45 б.].)

Жарияланбаған еңбектерге сілтемелер жасалмайды. Сонымен қатар, рецензиядан өтпеген басылымдарға да сілтемелер жасалмайды (әдебиеттер тізімін, әдебиеттер тізімінің ағылшынша әзірлеу үлгісін төмендегі мақаланы рәсімдеу үлгісінен қараңыз).

Мақала соңындағы әдебиеттер тізімінен кейін библиографиялық мәліметтер орыс және ағылшын тілінде (егер мақала қазақ тілінде жазылса), қазақ және ағылшын тілінде (егер мақала орыс тілінде жазылса), орыс және қазақ тілінде (егер мақала ағылшын тілінде жазылған болса) беріледі.

**Авторлар туралы мәлімет:** аты-жөні, ғылыми атағы, қызметі, жұмыс орны, жұмыс орнының мекенжайы, телефон, e-mail – қазақ, орыс және ағылшын тілінде толтырылады.

**6. Қолжазба мұқият тексерілген болуы қажет.** Техникалық талаптарға сай келмеген қолжазбалар қайта өңдеуге қайтарылады. Қолжазбаның кейін қайтарылуы, оның журналда басылуына жіберілуін білдірмейді.

**7. Электронды корректурамен жұмыс істеу.** Ғылыми басылымдар бөліміне түскен мақалалар жабық (анонимді) тексеруге жіберіледі. Эксперттер ұсынылған мақалаға оның жариялау мүмкіндігі, жақсарту қажеттілігі немесе қабылданбауы туралы дәлелді қорытындысын қамтитын жазбаша сын пікір береді. Жарамсыз деп таныған мақала қайтара қарастырылмайды. Мақаланы түзетуге ұсыныс берген жағдайда авторлар үш күн аралығында мақаланың корректурасын жіберу керек. Мақаланың түзетілген нұсқасы мен автордың рецензентке жауабы редакцияға жіберіледі. Оң сын пікірлер алған мақалалар оларды талқылау және басылымға бекіту үшін журналдың редакциялық алқасына ұсынылады.

**Журналдың басылым жиілігі:** жылына 4 рет.

**8. Төлемақы.** Басылымға рұқсат етілген мақала авторларына келесі реквизиттер бойынша төлем жасау қажет (ЕҰУ қызметкерлері үшін - 4500 теңге; басқа ұйым қызметкерлеріне - 5500 теңге).

**Реквизиттер:**

- 1) РГП ПХВ «Евразийский национальный университет имени Л.Н. Гумилева» МОН РК  
АО «Банк ЦентрКредит»  
БИК банка: КСЖВКЗКХ  
ИИК: KZ978562203105747338  
Кбе 16  
Кпн 859- за статью
  
- 2) РГП ПХВ «Евразийский национальный университет имени Л.Н. Гумилева» МОН РК  
АО «Bank RBK»  
Бик банка: KINCKZKA  
ИИК: KZ498210439858161073  
Кбе 16  
Кпн 859 – за статью
  
- 3) РГП ПХВ «Евразийский национальный университет имени Л.Н. Гумилева» МОН РК  
АО «НародныйБанкКазахстан»  
БИК Банка: HSBKKZKX  
ИИК: KZ946010111000382181  
Кбе 16  
Кпн 859. - за статью

***«Мақала үшін, автордың АТЫ-ЖӨНІ»***



## Provisions on articles submitted to the journal “Bulletin of the L.N. Gumilyov Eurasian National University. Philology Series”

**1. Goal of the journal.** Publication of carefully selected original scientific papers in the fields of literary studies, linguistics, reflecting the actual problems of philology, language and literature teaching methods, most significant proceedings of scientific conferences, bibliographic summaries and reviews.

**2. An author who wishes to publish a paper in the journal must submit the paper in one hard copy (printed version),** signed by the author, to the scientific publication office (at the address: 010008, the Republic of Kazakhstan, Nur-Sultan, Satpayev St., 2. The L.N. Gumilyov Eurasian National University, Main Administrative Building, Office 402) and by e-mail **vest\_phil@enu.kz** in **Word** format. At the same time, strict compliance between Word-version and the hard copy is required. And also the authors need to submit a cover letter.

**Language of publications:** Kazakh, Russian, English.

**3.** Submission of papers to the scientific publication office means the authors' consent to the right of the Publisher, the L.N. Gumilyov Eurasian National University, to publish papers in the journal and their re-publication in any foreign language. By submitting the text of the paper for publication in the journal, the author guarantees the correctness of all information about themselves, lack of plagiarism and other forms of unauthorized use in the article, proper formulation of all borrowings of text, tables, diagrams, and illustrations.

**4. The recommended volume of the paper (including metadata and references):**

- for papers – between 8-16 pages;
- for reviews (of monographs, books), reviews on conferences – between 6-12 pages.

**5. Text formatting requirements:**

- Microsoft Word file format (docx);
- Times New Roman font;
- the size of the fields 2 \* 2 \* 2 \* 2;
- line spacing 1,0;
- size 14;
- text alignment in width;
- each paragraph beginning with the main line (indent 1 cm);
- transliteration is carried out according to the Library of Congress (LC) system.

**Structure of the article:**

**IASTI** <http://grnti.ru/> – first line, left

The content of the metadata about the author (see Рәсімдеу үлгісі / Paper template)

Initials and Surname of the author (s) – center alignment, italics

Full name of the affiliation, city, country (if the authors work in different organizations, you need to put the same icon next to the name of the author and the corresponding organization)

**Author's e-mail (s)** – in brackets (italics)

**Paper title** – center alignment (bold)

**Abstract (100-200 words)** must not contain formulas or repeat the content of the paper; it must not contain bibliographic references; it must reflect the summary of the paper, preserving the structure of the paper – introduction, methodology and research methods, research results, conclusion.

**Key words** (the phrase «Keywords» is bold) (5-8 words/word groups). Keywords must be extremely accurate to reflect the subject area of the study, include terms from the text of the paper and other important concepts that make it possible to facilitate and expand the possibilities of finding the paper by means of an information retrieval system).

The main text of the paper must contain an introduction, setting goals and objectives, a review of works on the research topic, research methods, results / discussions conclusion / conclusions – line spacing – 1, «main line» indent – 1.25 cm, justified alignment.

Tables, figures must be placed after the mention. Each illustration must be followed by the inscription. Figures should be clear, clean, and unscanned. Only those formulas referenced in the text are subjected to numbering.

All abbreviations and shprttenings, with the exception of obviously well-known, must be decoded when first used in the text.

Information about the financial support of the work is indicated on the first page in the form of a footnote.

**References.** In the text, references are indicated in square brackets. References must be numbered strictly in the order of mention in the text. The first reference in the text to a reference must have the number [1, 153 p.], the second – [2, 185 p.], Etc. The reference to the book in the main text of the article should be accompanied by an indication of the pages used (for example, [1, 45 p.]). Links to unpublished works are not allowed. Undesirable references to unlicensed publications are not recommended (examples of the description of the list of references, descriptions of the list of references in English, see below in the sample article).

**At the end of the paper,** after the list of references, it is necessary to indicate bibliographic data in Russian and English (if the paper is in Kazakh), in Kazakh and English (if the paper is in Russian) and in Russian and Kazakh (if the paper is in English language).

**Information about the authors:** last name, first name, patronymic, scientific degree, position, affiliation, full business address, telephone, e-mail – in Kazakh, Russian and English.

**6. The manuscript must be carefully verified.** Non-compliant manuscripts will be returned for revision. Returning for revision does not mean that the manuscript has been accepted for publication.

**7. Work with electronic proofreading.** Papers submitted to the Department of Scientific Publications (editing office) are sent for anonymous review. Experts give a written review of the submitted paper with a reasoned conclusion about the possibility of its publication, the need to send for revision or (rejection) of the paper. Papers that have received a negative review are not accepted for reconsideration. Authors should, within three days, send the proofreading of the paper if it is decided to finalize the paper. Corrected versions of papers and the author's response to the reviewer are sent to the editor. Papers with positive reviews are submitted to the editorial board of the journal for discussion and approval for publication.

**Periodicity of the journal:** 4 times a year.

**8. Payment.** Authors who have received a positive opinion on publication must pay to the following banking details (for ENU employees – 4,500 KZT, for outside organizations – 5,500 KZT).

### **Реквизиты:**

- 1) РГП ПХВ «Евразийский национальный университет имени Л.Н. Гумилева» МОН РК  
АО «Банк ЦентрКредит»  
БИК банка: КСJBKZKX  
ИИК: KZ978562203105747338  
Кбе 16  
Кпн 859- за статью
  
- 2) РГП ПХВ «Евразийский национальный университет имени Л.Н. Гумилева» МОН РК  
АО «Bank RBK»  
Бик банка: KINCKZKA  
ИИК: KZ498210439858161073  
Кбе 16  
Кпн 859 – за статью
  
- 3) РГП ПХВ «Евразийский национальный университет имени Л.Н. Гумилева» МОН РК  
АО «НародныйБанкКазахстан»  
БИК Банка: HSBKKZKX  
ИИК: KZ946010111000382181  
Кбе 16  
Кпн 859. - за статью

*«For the publication, Name of the author»*

## **Положение о рукописях, представляемых в журнал «Вестник Евразийского национального университета им. Л.Н. Гумилева. Серия Филология»**

**1. Цель журнала.** Публикация тщательно отобранных оригинальных научных работ в области литературоведения и языкознания, отражающих актуальные проблемы филологических наук, методы преподавания языка и литературы, а также наиболее значимые материалы научных конференций, библиографические обзоры и рецензии.

**2. Автору, желающему опубликовать статью в журнале,** необходимо представить рукопись в твердой копии (распечатанном варианте) в одном экземпляре, подписанном автором, в Отдел научных изданий (по адресу: 010008, Казахстан, г. Нур-Султан, ул. Сатпаева, 2, Евразийский национальный университет им. Л.Н. Гумилева, Учебно-административный корпус, каб. 402) и по e-mail [vest\\_phil@enu.kz](mailto:vest_phil@enu.kz). При этом должно быть строго выдержано соответствие между Word-файлом и твердой копией. Также авторам необходимо предоставить **сопроводительное письмо**.

**Язык публикаций:** казахский, русский, английский.

**3. Отправление статей в редакцию означает согласие авторов на право Издателя** – Евразийского национального университета им. Л.Н. Гумилева – публикации статей в журнале и переиздания их на любом иностранном языке. Представляя текст работы для публикации в журнале, автор гарантирует правильность всех сведений о себе, отсутствие плагиата и других форм неправомерного заимствования в рукописи, надлежащее оформление всех заимствований текста, таблиц, схем, иллюстраций.

**4. Рекомендованный объем** (включая метаданные и список литературы):

- для статей – от 8 до 16 страниц;
- для рецензий (на монографии), отзывов о конференциях – от 6 до 12 страниц.

**5. Требования к форматированию текста:**

- формат файла Microsoft Word (docx);
- шрифт Times New Roman;
- размер полей 2\*2\*2\*2;
- междустрочный интервал 1,0; – кегль 14;
- выравнивание текста по ширине;
- каждый абзац должен начинаться с красной строки (отступ 1 см);
- транслитерация осуществляется по системе Library of Congress (LC).

**Схема построения статьи:**

**ГРНТИ** <http://grnti.ru/> – первая строка, слева

**Содержание метаданных об авторе** (см. Рәсімдеу үлгісі/Образец оформления статьи/ Template)

**Инициалы и фамилия автора(ов)** – выравнивание по центру (начертание курсивом)

**Полное наименование организации, город, страна** (если авторы работают в разных организациях, необходимо поставить одинаковый значок около фамилии автора и соответствующей организации)

**E-mail автора(ов)** – в скобках (начертание курсивом)

**Название статьи** – выравнивание по центру (начертание полужирным)

**Аннотация** (100-200 слов) не должна содержать формулы, по содержанию повторять название статьи; не должна содержать библиографические ссылки; должна отражать краткое содержание статьи, сохраняя структуру статьи – введение, методологию и методику исследования, результаты исследования, заключение.

**Ключевые слова** (словосочетание «Ключевые слова» выделяется полужирным) (5-8 слов/словосочетаний). Ключевые слова должны предельно точно отражать предметную область исследования, включать термины из текста статьи и другие важные понятия, позволяющие об-

---

---

легчить и расширить возможности нахождения статьи средствами информационно-поисковой системы).

**Основной текст** статьи должен содержать введение, постановку цели и задач, обзор работ по теме исследования, методы исследования, результаты/обсуждение, заключение/выводы – межстрочный интервал – 1, отступ «красной строки» – 1,25 см, выравнивание по ширине.

**Таблицы, рисунки** необходимо располагать после упоминания. С каждой иллюстрацией должна следовать надпись. Рисунки должны быть четкими, чистыми, несканированными. В статье нумеруются лишь те формулы, на которые по тексту есть ссылки.

Все аббревиатуры и сокращения, за исключением заведомо общеизвестных, должны быть расшифрованы при первом употреблении в тексте.

Сведения о финансовой поддержке работы указываются на первой странице в виде сноски.

**Список литературы.** В тексте ссылки обозначаются в квадратных скобках. Ссылки должны быть пронумерованы строго по порядку упоминания в тексте. Первая ссылка в тексте на литературу должна иметь номер [1, 153 с.], вторая - [2, 185 с.] и т.д. Ссылка на книгу в основном тексте статьи должна сопровождаться указанием использованных страниц (например, [1, 45 с.]). Ссылки на неопубликованные работы не допускаются. Нежелательны ссылки на нецензурируемые издания (примеры описания списка литературы, описания списка литературы на английском языке см. ниже в образце оформления статьи).

В конце статьи, после списка литературы, необходимо указать библиографические данные на русском и английском языках (если статья оформлена на казахском языке), на казахском и английском языках (если статья оформлена на русском языке) и на русском и казахском языках (если статья оформлена на английском языке).

Сведения об авторах: фамилия, имя, отчество, научная степень, должность, место работы, полный служебный адрес, телефон, e-mail – на казахском, русском и английском языках.

**6. Рукопись должна быть тщательно выверена.** Рукописи, не соответствующие техническим требованиям, будут возвращены на доработку. Возвращение на доработку не означает, что рукопись принята к опубликованию.

**7. Работа с электронной корректурой.** Статьи, поступившие в Отдел научных изданий (редакция), отправляются на анонимное рецензирование. Эксперты дают письменную рецензию на представленную статью с мотивированным заключением о возможности ее опубликования, необходимости направить на доработку или (отклонении) статьи. Статьи, получившие отрицательную рецензию, к повторному рассмотрению не принимаются. Авторам в течение трех дней необходимо отправить корректуру статьи в случае принятия решения о доработке статьи. Исправленные варианты статей и ответ автора рецензенту присылаются в редакцию. Статьи, имеющие положительные рецензии, представляются редколлегии журнала для обсуждения и утверждения для публикации.

**Периодичность журнала:** 4 раза в год.

**8. Оплата.** Авторам, получившим положительное заключение к опубликованию, необходимо произвести оплату по следующим реквизитам (для сотрудников ЕНУ – 4500 тенге, для сторонних организаций – 5500 тенге):

---

---

**Реквизиты:**

- 1) РГП ПХВ «Евразийский национальный университет имени Л.Н. Гумилева» МОН РК  
АО «Банк ЦентрКредит»  
БИК банка: КСЖВКЗКХ  
ИИК: KZ978562203105747338  
Кбе 16  
Кпн 859- за статью
  
- 2) РГП ПХВ «Евразийский национальный университет имени Л.Н. Гумилева» МОН РК  
АО «Bank RBK»  
Бик банка: KINCKZKA  
ИИК: KZ498210439858161073  
Кбе 16  
Кпн 859 – за статью
  
- 3) РГП ПХВ «Евразийский национальный университет имени Л.Н. Гумилева» МОН РК  
АО «НародныйБанкКазахстан»  
БИК Банка: HSBKKZKX  
ИИК: KZ946010111000382181  
Кбе 16  
Кпн 859. - за статью

*«За публикацию ФИО автора»*

**Редактор: Дихан Қамзабекұлы**  
Компьютерде беттеген: Дәмегүл Елешева

**Л.Н. Гумилев атындағы Еуразия ұлттық университетінің**  
**ХАБАРШЫСЫ. Филология сериясы.**  
- 2020. - 3 (132). - Нұр-Сұлтан: ЕҰУ. 151-б.  
Шартты б.т. - 9,4 Таралымы - 9 дана  
Электронды нұсқа: [http:// bulphil.enu.kz](http://bulphil.enu.kz)

Мәтін мазмұнына типография жауап бермейді.

Редакция мекенжайы: 010008, Қазақстан Республикасы,  
Нұр-Сұлтан қаласы, Қ. Сәтбаев көшесі, 2.  
Л.Н. Гумилев атындағы Еуразия ұлттық университеті  
Тел.: +7(7172) 709-500 (ішкі 31-413)

Л.Н. Гумилев атындағы Еуразия ұлттық университетінің  
баспасында басылды